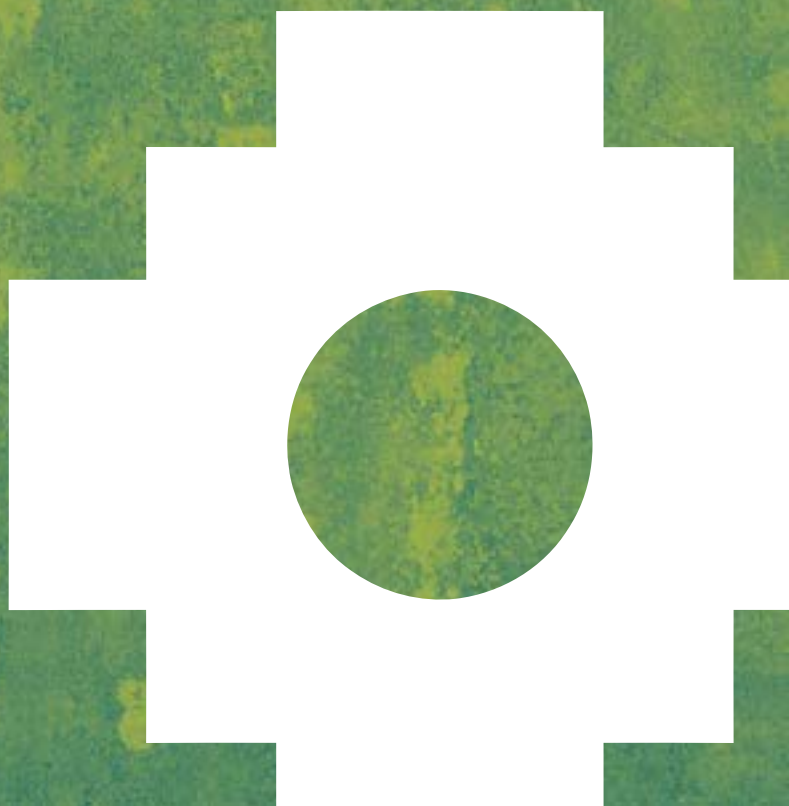


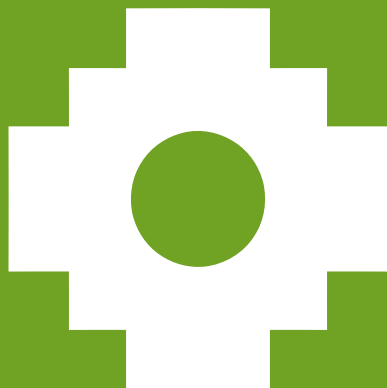
2016 MARANA LURATANAKA WAKICHATA LURATANAKATA YATIYAÑA

AYMARA



1

**MARKASANAKA SUMA
ARSUSIÑAPATAKI SUMA
UÑJATAÑAPAWA**



Jach'a amtawinaka apthapita ukhamaraki kamachirjama suma uñjirinakampi

Aka lurawi taypita jach'a amtawinaka apthapitanakaru suma uñjasa mayjaptayatawa jaqinakaru suma uñjirinakana kamachiparu (uka lurawixa utjaskpachawa jani ukasa lurataskpachawa), suma ch'amachata lurawipatsa uñjataskiwa ukhamaraki jani wali lurawinakapatsa. Ukata, taqi uka uñjayiwa jiliri p'iqinchiri irpiri Michelle Bachelet suma amuyusa amtawinaka apthapita kamachinaka sartayañtaki, Jach'a Markana amtawipaxa suma uñjasa sarayañtakiwa taqi markanakpachana jani utjañapataki ch'axwasa nuwakipañakasa, Ukhamaraki jani wali uñjatanakatsa arsusiñawa Consejo Nacional de Televisión (CNTV) ukarusa.

Machaqa kamachi amtatañtaki, sarawipasa qhanachataskiwa, 15 Cabildos Regionales lurataski 8.621 jaqinakaru tantachayi; 71 Cabildos Provinciales ukawa utjaraki 12.852 jaqinakraki tantachayiraki ukhamaraki utjarakiwa 8.092 markapana jikisiwinakaparu 106.122 jaqinakawa ukankaraki. Ukatsti, 87.520 sapa mayniwa qillqantasi plataforma web uka taypita. Walja warminakawa sarapxi Markapana jikisiwinakaparu, jani ukasti chaqhharakiwa Provincial ukhamarki regional tuqunakana. Jani ukasti, jaqinakaxa k'umipxiwa kunamsa sarayataski uka lurawi ukanakata, aka jiskt'awirxa janiwa taqini sarkapxiti ukhamaraki janiwa suma qhanakanti kawkitukurusa kunamasa sarayataski ukanakatsa.

Jach'a amtawinaka apthapita tuquna kamachirjama uñjirinakaru sapaki sarañapatakixa, walja uñjata kamachinakaxa lurataskiwa, taqi ukanakatsti mayniri kamachisti katuqataskiwa, ukanakatsti kamachinakaxa sarayataskiwa wawanakaru suma uñjañtaki (Boletín 10.584-07). Jani jisk'achayasa aka wakichawiriru, INDH jupanakaxa sapxiwa aka amtawi apthapitaru apxatatañapataki taqi jani kunani qamasiri jaqinakataki jupanakaxa wali uñjatañapawa ukhamaraki arxatatañapa Jach'a Markatpacha.

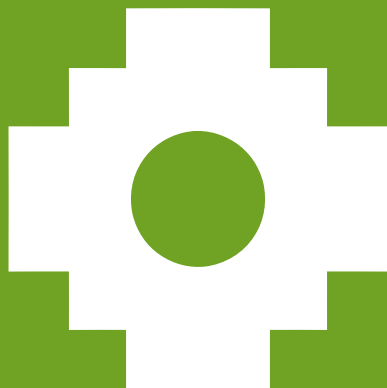
Ukatsti, ch'axwata usuchatanakatakisti, janiwa kunasa luratakiti jichhakamasa kunamasa jark'atani ch'axwata usuchatanakaru Jach'a Markpachana, ukanakaxa uñjataskiwa mä jisk'a tantachata jark'iri uñjirinakampi (SPT), taqi apthapitanakaxa uñt'ayatañapawa 26 de diciembre 2016 ukapachana, jani ukasti, uka mayjachata kamachixa suma iwxasa sarayataskiwa ch'axwasa usuchayañanakatsa kimsakama

apxatasa juchañchatañapawa (Boletín 9589-17).

Tukuyañtakisti, Consejo Nacional de Televisión jupanakaxa sapxarakiwa, 2014 ukhamaraki 2015 maranakansti, katuqapxiwa 5.889 arsuwinaka jani suma televisión uka apnaqatanakapata, taqi ukanakatsti katuqataxiwa 4.288 wakichatañapataki. 2015 marana, CNTV jupanaka taypita jaqinakana kijawinakapaxa utjarakiwa: a) (38,5%) Jaqjnaxa janiwa suma uñjatakiti; b) (15,9%) jani suma uñjata ukhamraki Jilakipatama uñjasitawa utjaraki; c) yaqha usuchawinakasti (12,1%); amtataparuma markaru suma sarayiri ukasti (9,3%). Ukata, “Jaqjnaku jani suma uñjata laykunakansti”, ukanakata kijasiñanakaxa utjiwa jani suma parlatapkiti sapa arsupansa jilxatasisa parlatapxiwa taqi jaqinakasa ukhamaraki ayllu jaqinakasa (26,2%), ukhamaraki uñjatapxiwa pisichayata jik’achayata taqi tantachasita jaqinaka ukhamaraki ayllu jaqinakarak (16,8%). Ukatsti, utjarakiwa kijawinakaxa “amtatataruma suma sarayirinakasti” jisk’achata jikqhatasipxi sarnaqawipata, tantachasitapatsa ukhamaraki mayja mayja qamasiwipatsa, etc. (42,5%). 2016 maranxa, INDH jupanakaxa arsusisa mayixiwa CNTV jupanakaru, sasina mä wakichataxi janiwa suma mistkiti “Alerta máxima” Chilevisión, uka tuquna, ukaxa wakichawina mistuwa televisión ukana 25 de agosto de 2016 marana, ukanxa jark’ata jist’antata qaqinakaru jani suma uñajayataskiwa ukhamaraki pisichayataraki.

2

TAQINISA MAYAKI JANI JISK'ACHAYASISA



Yaqha markata jutirinakaxa ukhamaraki utjañapawa marka suti churañaxa

Yaqha tuqu marakanakata purir jaqinakaxa waljaptasiskiwa jiwasa markasana, ukaxa Jach'a Markaru suma kamachinaka uñakiyapxiwa, jichhaxa taqi amtawinakasa amuyitañapawa yaqha Jach'a Markanakana luratawinakaparjama, ukaxa suma uñjatañapawa kunalaykutixa markasaru walichiyiwa, ukhamaraki ukanakaxa janiwa ukhamapinikiti. 1995 ukata 2014 marakamaxa yaqha markata puriri jaqinakana wawanakapaxa qillqatatapxanwa yaqha markata jaqinakama Chile marka paskasina yurita wawjama (HET), ukanxa janiwa Chile Markana yurita sutipasa churatakanti, Jupanakaxa churatapxañapanwa Chile Markana yuritapata, uka wawanakaxa uñjatapxiwa jani markanjama. Aka jani suma sarawixa wakichataniwa aka luratanikana, ukana churataniwa qhawqha jaqinakasa Chile Markaru yaqha markanakata purinitaski, ukhamaraki kunas lurataski, ukata amuyuñtaki yaqha Jach'a Markana lurawinkaparjama, ukhamaraki qhanachayatañapawa qhawqhasa utjaski jani markanjama qillqatanaka Chile Markana, Registro Civil Ukanxa sapxiwa 2500 jilpachawa utjapcha. Ukatpi ratuki qhanachatañapawa aka jaqinaka jani suma uñjatanakatsa, jani marakani jiqhatasitapata, ukaxa janiwa suma qamasiña atkipiti, qullirinakatsa, yatiqaña yatjañanakatsa, irnaqñanakatsa, ukhamaraki markanakansa qhispitama sarnaqañanakasa, jupanakaru tumpañoasa walispawa markapata qamañapasa askichatañapawa, ukatakpi INDH jupanakaxa Sociedad Civil Jupnakampi irnaqsipjixa Antofagasta ukhamaraki Santiago Markana uka casunaka thaqhasisa, uka yatxatawina uñt'ayiwä walja Chile markana walja jaqinakawa qamasipxatayna jani Chilino jaqjkaspa ukhama pä tunka maranakupacha, jupanakaxa markapata jark'atama jikqhatasipxatayna. Jani ukasa Jach'a Markaxa 2014 marana kamachipa turkxiwa, ukhamaraki jichakamasa HET ukhama qillqatasa utjaskakitanwa 2016 maransa, taqi ukasa llakisiyistuwa, kunalaykutixa janiwa luratamakiti yaqha jach'a markanakana lurawiparjama, ukhamaraki janiwa suma sarayatakiti Jacha Markasana kamachinaka amtatarjama, ukatpi ñäqi apsutañapawa machaqa migración sata kamachi. Taqi uka kasunaka uñjatanakaxa apthapayiwä mä amuykipawiru ukana thaqhapiwä jani mayampi utjañapataki Chile markana jani markanjama qamiri jaqinaka, taqi ukanaka jani utjañapatakixa irnakasikapxiwa amuyusiñtaki askiniwa sociedad civil, ukhamaraki ACNUR ukatsti P'iqinchiri Jilir Irpiri Chile Markampi.

INDH Jupanaxaiwjaxpiwa Chile Markaru utjañapataki migración sata kamachinaka ukaxa luratañapawa jach'a markanakana sarawinakaparjama; mayampi lurakipatañapawa

(1960) kamachi luratanakasa, ukhamaraki mayampi uñakipatañapawa (1975) kamachinaka qillqatasa jani markanjama qamiri pisiptayañkama; yaqha markata puriri jaqinaqaru yanapañanakasa suma parlakipasa askichatañapawa; Jach'a Markataki irnaqiri jaqinakaxa yatxatayatañapawa yaqha markata puriri jaqinakaru amuyasisa yanapañapataki, ukhamraki yaqha markanakata puriri jaqinakana lurawinakapatsa ukamaraki suma yanapt'asa parlatañapawa.

Yatiñapawa taqi luriwinaka jani atkiri jaqinakarusa

ENDISC 2015 Jikqhatawinakana uñjatanakamaruxa, jani atkiri jiliri jaqinakasa puriskapxiwa 20% ukakama, ukasti 2.606.914 jaqinakata 18 marata jiliriripxiwa. Ukatsti, utjarakiwa wawanaka ukhamaraki waynanaka 2 maranita ukhamaraki 17 marankama taqi luriwinaka jani atkiri jaqinakaxa purirakiwa 5,8%, ukasti 229.904 yuqallanaka, imillanaka ukhamaraki waynanaka tawaqunakaraki. Jichaxa apthapsna taqi Jach'a markanakpacha ukasti purirakiwa 15% ukhamjamaru, ukata América Latina y el Caribe uksatuqinakansti purirakiwa 12,3% ukakama, Chile Markansti uka jakhuwinakatsa jilarpayataskiwa.

Taqi uka uñjawinakatxa Chile Markaxa aski lurañapawa, janiwa mä tuqu uñjatamarukisa uñjkaspati, jani ukasti uñjañapawa taqi tuqunakpacha, taqininakaru yanapawinaka churasa sarayatañapawa– taqi yanapawinakampisa –jani jisk'ayata jupanakana lurawinakapsa lurapxañapawa. Akaxa apaqataxiwa Comisión Asesora Presidencial uka tuqunakata kamachinakapa suma sarayañapataki taqi lurawinaka jani atkiri jaqinakataki, Ukhamxamaraki Jach'a Markanaka Apthapita lurawinakaparjama yatiñapawa jupanakana kamachinakapsa jani atkiri jaqinakasa.

Aka Marasti, INDH Jupanakaxa uñjapxiwa kunamasa kamachinakaru mantapxaspa jan taqi lurawi atkiri jaqinakaxa, aka lurawixa janiwa luratakiti taqi Jach'a Markanakansa ukata Chile Markaxa aka lurawi tuquta wali lurañapaskiwa, kunalaykutixa jupanakaxa taqi jaqjama uñjatañapawa kamachirjama, jupanakana kamachinakapaxa ch'amachayatañapawa.

Aka lurawinakana kunamas uñjataskapxi aka jaqinakaxa arxatirinanakampisa ukhamaraki kunamasa sarataski jupanakana sarnaqawipaxa. Ukhamaraki, ancha yatiña munataskarakiwa kunamas jark'ayañaspa kunatsa jani atki ukanakatsa, jani

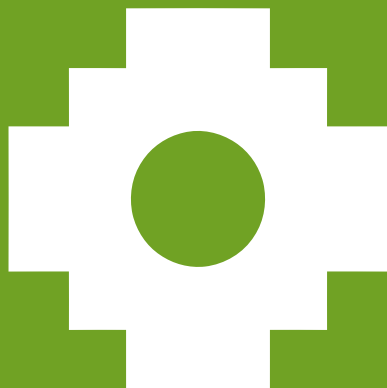
uksa sapxiwa 'jani kuna lurirjama', 'jani atkirima' ukhamaraki 'piqita usutjama' aka kamachi taypitsti, janiwa luratakiti Jach'a Markanakana Lurawiparjama luratañapawa jupanaka amtawinakapajama.

Yaqha lurawinakasa utjañaparakiwa jichakama arxatawi amtatanaka ujirinakata churxañapataki imaqata kamachinakapa: lurawinakaxa utjaskiwa 20.422 kamachina, jani pisichayañtaki kamachi lurata 20.609, irnaqirima uñjirisa. Jani ukasa janiwa suma aka tuquta yatxatañasa atitakiti, akatuqita lurawinakaxa janiwa suma qhanakiti.

Tukuyañtakisti, lurawinakata qhanachatanakatsti, yatiyatañapawa kawkinakana qamaspixi ukhamaraki kunamasa jupanakaxa qamasiskapxi, ukhamaraki qhanañapawa kunamasa arxatawinakasa sarayataski jupatuqurusa ukhamaraki kunamasa aka kamachinakaxa apnaqataski juparu kutiyañtaki.

3

**JAQINAKANA
IMAQATA KAMACHIPA
UKHAMARAKI TAQI
ARSURI JAQINAKAMPISA**



ONG jupanakampi apthapiñtaki markanakaru ukhamaraki jaqinakaru suma qamayañtaki

Aka tantachata jaqinakaxa kimsa tunka maranakana sarnaqasipxi taqi jach'a markanakanpacha lurawipxa sapürjamas wali lurapxi, aka lurawinkanxa markanakaru mayaki sartayapxi ukhamaraki kamachinaka sumaru apayapxaraki, aka tantachawinakaxa qalltapxiwa suma lurawinakapampi, profundización democrática ukatuqunakata ukhamaraki jaqinakaru sum uñjañtaki, jupanakampi uñjatanakapata, jach'a markasaru yanapañtaki taqi aka tuqu lurawinakampi. Akatuqutsti, jichhanakana janiwa khitisa iwjaña munkapxasmachiti, ONG jupanakaxa lurawipampi aka parlawinaka Jach'a Markarusa yatiyaspawa.

1998 marana, Naciones Unidas jupanakaxa Yatiyapxiwa jaqinakana dirichunakapa, ukhamaraki lurawinakapata, tantachatanakampi ukhamaraki irnaqirinakampi jaqinakarusumauñjañtaki ukhamaraki qhispiyatamasarnaqañtaki (ukaxauñt'ataskiwa kamachiparjama jark'asa jaqinakaru suma sarayañtaki). Aka lurawixa nayraqataru sarayiwa taqpachani jaqinakana tantachasitaparjama suma jaqinakana qamawipa suma uñjañtaki ukhamaraki Jach'a Markana uñjawiparjama sarayatañapawa, Jach'a Markaxa lurañapawa tantachatanakaru ch'amañchatasiñapataki.

Akatuqutsti, tantachawinakana suma lurawinakapata walipiniwa amtañaxa, dictadura militar utjiri jiwasa Markasana, jupanakaxa kijanakampi apxatatapxiwa aka Jach'a Markaruxa ukhamaraki taqi Jach'a Markanakaru ch'axwawinkapata jani suma jaqinakaru qamayatsa ukhamaraki usuchata jaqinakaru yanapatatsa.

INDH ukhamaraki ONG's apthapipxiwa jist'awinakana kunamasa yatiyataski democracia ukhamaraki jark'aqiri jaqinaka suma qamasipxañapataki ukanxa lurawinakapaxa wali lurataskiwa, ukata jaqinakarusa amuyasiyiwa ukhamaraki ch'amanchayarakiwa tantachata jaqinakaru sum qamayirinakaru taqini arsusiñapataki. Ukatjampi, taqi jaqinakasa ch'amañt'asisa arsusiñapataki.

Yaqhatuqutsti, yatiqiri qillqirinakana jist'awinakana apthapitapansti sarakiwa, taqini mantaña munirinakana, ukhamaraki yaqhatuqu markata purinakana, ukhamaraki yaqhanaka, wakisiwa mayt'awinakana mayiñaxa tantachawi ch'amachtasiñapataki qhipüru maranakataki.

Jach'a Markana Lurawipaxa Chamanchayañapawa ONG jupanakaru democracia uka uñtayapxañapataki ukhamaraki jaqinakaru suma qamayapxañapataki taqi ukanakaxa Jach'a Markatpacha yanapatañapawa. Irnaqawinkapasa qullqimpi yanapatañapawa kunalaykutixa lurawinkapampi jani tukusisa sarañapataki. Ukhamaraki, utjañapawa política de Estado ukanakampisa, akatuqutjama qhanachatañapawa, kawkiri p'iqinchiri irpirisa mantakani ukasa, lurawinaka sartayañapaskiwa. Akaxa, jani ukasa, uñjataskaniwa suma sarañapasa, jani ukatsa jani wali parlañasa janiwa utjañapakiti yanapawinaka thaqhañtakisa, ch'amacht'ayañtaki Jach'a Markarusa sapaki sartasiñapataki.

INDH uñjataparjamasti, ONG sapakisa markanaka apthasisa sartasiripxiwa ukhamaraki saratasiskapxaniwa jutiriri maranakansa, Jupanakaxa yanapapxiwa Jach'a Markaru, kijasisa ukhamaraki amuyasisa parlakipasisa tantachata jaqinakampi ukhamraki Jach'a Markampi, ukanakatsti janiwa ukaruki jaytarpayatañapakiti askichatañapawa, ukaxa saña muniwa wali sarayataski jaqinakana qamawinakapaxa.

Jaquinakaru Jark'aqasa ukhamraki jaqinakaru suma uñjasa qamayaña

Aka t'aqa lurawinxá lurataskiwa jaqinakaru suma jark'aqasa qamayañtaki ukatakixa kimsa jark'añanakata uñjañtani: política criminal ukhamaraki "agenda corta jani juchanaka utjkañapataki, 2016 marana sartayatawa; carabinerurakana jaqinakaru ch'axwawinakapata yatiyapxiwa jani wali lurawinakapatsa, ukhamaraki nuwakipañanakasa ayllu markanakaru utjarakinwa Bio-bio ukhamraki Araucanía markatuqunakana.

Marana jark'aqaña tuqunaka sapa markanakana jiskt'arpayatatxa, 2015 marana usuchayatjama jilxatayasa utanakana arsusipxiwa 86,8% ukakama, jani ukasti juchanakata yatiyatanakasti janiwa ukhamjamakiti, ukhamaraki, juchanakata jark'iri Subsecretaría yatiyawipansti, kimsa paxsi qalltkiri 2016 maransti, pisiptayataskiwa jiliri juchaninanakasa uka jakhuwinakaxa puriwa 4,4 % ukapacha 2015 maratamaraki utjanwa (5.323 juchachatanaka). 2016 tukuyaña kimsa paxsinxa, uka jakhuwija apaqataskarakiwa 7,2% (9.600 juchachatanaka), jani ukasti 2061 kimsa paxsi qalltkirina jucha jakhuwixa purirakiwa 7,0% (9.560 juchañchayatanakaraki). Ukanakata apaqasinsti enero paxsita – Septiembre phaxsikama 2016 marana purirakiwa -6,2%,

(24.506 juchañchataraki).jani ukasa, uka paxsinakpachansti juchanakasa psiskarakiwa -6,6% utanakana nuwasitanakasa (5.312 juchachataraki).

Irnaqañautataypinakananuwasinānakaxa,MinisterioPúblicoJupanakanayatiyatarjama, utjarakiwa 202 jaini kamachinakarjama luratanakasa 2015 marana utjarakinwa. Jani wali lurawinakata yatiyatanakaxa 2012 maratpacha (123 utjatana 2012 marana; 147 utjarakiwa 2013 marana; 191 utjarakiwa 2014 marana ukhamaraki 202 utjarakiwa 2015 marana). Ukhamaraki, Coquimbo Markana aka jakuwixa jilxatatakarakiwa 30% taqi markanakatpachasa. Ajayupara usuchayasa, ukhamaraki yaqhanakampi apxatasa.

INDH luraparjama uñjatanakata uñt'ayiwa 10 kijawinaka carabinero irnaqirinaktaki, ukana yatiyataskiwa taqikunanaka, ch'axwatanakata, jani suma uñjata carabineru irnaqaña utapana -isinakapsa apsusiyaapxatayna pisi marani waynanakaru - jani ukasa ajayuparusa jachayiri jiq'impisa t'aqayapxarakitanwa.

Bio-Bio ukhamaraki Araucania Ayllu markanakana nuwakipatanakata, akanakaxa yatiyataskarakiwajuchanjaraki,taqiakatamuspayiskistuwa kullakamachi Francisca Linconao, Jupaxa juchanjama jist'antanta jikqhatasi aka qillqaña tukuyañkamasa. Aka lurawi tuqunakata mapuche kullaka jilatanakawa ch'axwirinakjama waljawa utjaski ukhamaraki ukata jupanakaxa walja urunakasa jist'antata uñjasipxarakiwa. Ukata aka lurawinakaxa uñjataskiwa INDHjupanakampisa ukhamaraki nayraqata qillqatanakansa yatiyataskarakiwa.

IntendenciaRegionalyatiyataparjamaxa, akanakata ukhamrakiyaqhajuchachatanakaxa sumata sumta pisiskiwa, carabinerunakaru jiwayaña munatanakatsa ukhamaraki yaqhana uraqinakaparu inaki mantaña munatanakasa.

Tukuyañtakisti, juchanaka uñjirinakaxa (Subsecretaría) jupanakasti INDH jupanakaru yatiyapxiwa 2016 marana juchanjama uñjatanakaru yanapiri wakichatanakaxa uñjasa yanapapxiwa 61.503 jaqinakaru, ukaxa jiljatayataskiwa 0,4% 2014 maratjamas, ukaxa uñjataskiwa walja juchanjama uñjata jaqinakjama taqi Jach'a Markanpacha.

Kamachipatjama imillanaru, yuqallanaru ukhamaraki waynapkirinakaru uñjañanaka

Aka 2016 marana suma amuyusa uñjataskiwa jiwasa Jach'a Markasana imillanakana, yuqallanakana ukhamraki waynaptkiri kamachinakapa, taqi uka lurawinakaxa qhipüru maranakana luratarjama lurataskiwa, ukhamaraki ukaxa k'achaki sarayatakiwa, kuna laykutixa aka kamachi lurawinakaxa ratuki apsutañapawa imillanaka, yuqallanaktaki jark'aqiri kamachinakapaxa, ukhamaraki jichakamaxa uñjataskiwa jani suma uñjata imillanaka, yuqallanakaki jani ukasa janiwa ukaki uñjatañapakiti, ukatakixa luratarakiwa mä wakichawi NNA jupanakana kamachinakapa, ukaxa utjaniwa uñt'añtaki aka lurawinaka, amuyuñtaki kunasa jani wali apnaqataki aka Markana ukanaka amuyuñyaki. Akana, uñt'ayataniwa kunanakasa askiski aka maranakana ukanakata parlatani, ukhamaraki suma amuyusa uñjatarakiniwa jach'a markanakana sataparjama Jach'a Markaxa lurañanixa, ukata churataniwa qhawqhasa NNA jupanakaxa uñjataski SENAME uka taypita, jist'antatjama wawanaka jakasipxi jichhakamaxa Chile Markana, (Jark'aqata, arxatata waynanaka ukhamaraki uywayatanaka) jichhasti jupanakaxa janiwa suma uñjatakamakiti ukhamaraki waynapkirinakasa kamachinakampisa janiwa suma apatakiti. Suma amuyusa uñjatañapawa, Chile markana arxatirinakana lurañapaxa churañapawa arxatawinaka NNA jupanakaruxa, ukana Poder Legislativo jupanakawa lurañanakapaxa (ratuki apsupxañapawa wakichata kamachinaka); Poder Judicial jupanakakaxa (churapxañapawa suma apnaqañapawa imillanaka, yuqallanakaru waliru sarañapataki ukata jani atkasinpiniwa jark'aqasa jist'antañanakasa uskutañapaxa, ukaru mantañanakapasa suma uñjatañapawa), ukhamaraki Poder Ejecutivo JUpanakaxa (walichayapxiwa irnaqawinakapsa, juchanchayapxarakiwa jani wali parlakipirinakarus ukhamaraki jani wali apnaqiri irnaqirinakarus, amtasipxiwa yaqhamarkanakampisa, ukata mayipxarakiwa yaqha tantachata irnaqirinakarus lurawinakapa uñt'ayapxañapataki), ukhamaraki churapxarakiwa waqkichata lurawinaka walja uñjawinakata uñtayatanaka, ukaxa satawa comisión CISC waynapkiri arxataña luratanakawa, ukata Poder Judicial jupana wakichata luratanaka kawkina qamapxi suma uñjatanaka uka taypinakata. Paypacha luratana uñjataskiwa jani suma NNA jupanakaru uñjatanakasa taqi jupanakana qamawinakapaxa uñjataskiwa Sename jupana taypita.

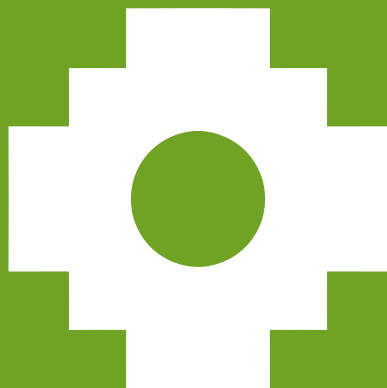
Yaqha t'aqa lurawinx uñjataniwa qhawqhasa jiwatapxi ukanakata SENAME jupanakana yatiyaw churataparjama. Ukana uñjatanakaxa, waynaptkirinakaru arxatasa uñjiri taypinakana, utjaskiwa 9% ukhamjama taqi SENAME ukaru mantatanakata, jichhaxa

marco regulatorio sarayiri taypinakansti, jiwatanakaxa jakhutawa 35%, ukaxa, uñjataskiwa waynaptkiri jupanakaru arxatiri utanakana, jupanakaxa uñjataskiwa 100% Jach'a Markampi. Jupanakatakixa, jiwatanakaxa utjaskiwa jark'aqiri utanakana, juchanakata taqhasa sarayatanakata yatiñaxa, taqi ukanaka askichañtaki ukhamraki kamachinakampi aphatañtakisa. Ukhamarakiwa qullirimpi sarasa uñjaña ukatuqunakana walja jitawatanakawa utjaski, ukana walja uñjapxasmachi, mä marana 144.000 NNA, ukhamaraki jupanakaxa janiwa taqpachpachasa Jach'a Markampi apnaqatakiti, ukata, jiwatanakaxa janiwa suma uñjatanakata jiwatakiti jani ukasti usupata ukhamaka jiwatanakakiwa.

INDH jupanakaxa iwxapxiwa Jach'a Markaru mayampi ratuki kamachi wakichata utjañapataki, askichatañpawa Ministeriuna lurawinakapasa, sutinaka qillqatanakaxa suma imatañapawa; jani suma uñjirinakasa juchañchyatañapawa NNA jupanakarusa ukhamraki jiwatanakatsa juchanchayatañapawa, arxatirimpisa apxatatañapawa Jach'a Markanakana lurawiparjama, ukhamraki ratuki MNPT sartayatañapawa.

4

**URAQINAKATA
UKHAMRAKI JAQINAKANA
SUMA QAMAWINAKAPA**



Uräqirusa alaxpacharusa jani q'añuchasa saryapxañani

Aka t'aqa lurawixa lurataskiwa kawkituqunsa jani suma uraqixa uñjataski, uka lurawinakaxa jilxatataskiwa, 98 (2012 marata) ukata 102 (2015 marakama). Ukatasti, suma amuyusa uñjataskiwa utjirinakasa, kunatama ukaxa qallti jani suma uñjatamata.

Akapachatjama uñjatanakaxa, aka jach'a markana utjaskiwa, ukanakaxa utjaskapiniwa kimsanakaki: ukanakaxa araxpacha tuqunakana utjaski, Antofagasta Markana, Atacama ukhamaraki Coquimbo markanakaraki (36,5%), ukanakaxa qhuya irnaqawinakana (qullu pata tuqunakana) ukhamaraki termoeléctrica ukanaka (jach'a quta thiyanakana); Jach'a Marka taypi tuqunsti, ukatuqinakana walja irnaqaña utanakawa utji (ninampi qhirqhiyañanaka, qhuyanakana, khuchi umanaka imañanakana), ukanakaxa uñjataskiwa Valparaíso Markana (9,4%); Biobío ukhamaraki Aracania markanakansti utjarakiwa (18,8%), ukanakaxa hidroeléctrica wakichata jiqinakapata, ukhamaraki qukanaka satañanakana.

Jani wali utjirinakaxa, jiqhatasiwa wakichata luratanakana (53,9%); khuchichata umanakata, jiq'i phusikipitanakaxa purirakiwa (36,3%); Ukhamaraki taqi ukanaka jani wali apnaqatanaqaxa (9,8%). Jani khuchichayata mayitanakata utjañapawa aka pacha q'uma apnaqañaxa, suma jakañasa utjañapawa, umasa utjañaparakiwa, ukhamaraki utjañapawa jiskt'awinakasa 169 amtawi OIT ukatuqutjamsa.

Ukanaka tukuyañanakasti, janiwa utjasmacharakiti kunalaykutixa ukanakasa "jani tukuykirimawa". Suxta uñjatanakata 1990 maranakatpacha janiwa tukuyatakiti ukhamaraki, ukanakaxa qhipürunakansa utjirimakiwa. Akhamjama uñjataski Tocopilla, Chañaral ukhamraki Ventanas uka tuqunakana khuchichayatanakaskiwa. Taqi ukanakaxa "Ukatuqunakaxa luxt'atama uñjatawa".

Ukanakata ukhamjama uñjatanakata tuqisiñanakasa utjarakiwa: i) pacharu q'uma apnaqañanakasa janiwa utjiti ukhamaraki kamachi luratanakasa janiwa utjarakiti; ii) jaqinakaxa amuyusipxañapawa akatuqunakata jani sumaru sarata utjipana arsusiñaxa walispawa; iii) Mä tuquru walinakasa sartayatañapawa ukhamaraki q'ixuma jalayatanaka markanaka taypina; iv) Jach'a Markana lurawipa janiwa utjiti, jisk'a markanakansa irnaqirinakasa, taqi jani wali lurawinaka uñjañatakisa; v) Jach'a Markaxa janiwa irnaqaña ukatuqunakansa utjkiti, taqi ukaxa jani wali apnaqañanaku apasiskirimawa, ukhamaraki irpirinaka jajllirinakatsa markapata laykunakasa.

Taqi Markanakana qullirinakasa utjañapawa

2016 maranakana, qullirinakaru sarañanakaxa walpini amuyasiyaski. Chile markana janiwa qullirinakasa utjkiti (qullañata yatxatatanaka, qulliri yanapirinaka) ukhamaraki kullaña utanakasa janiwa askikarakiti. Taqi Ukankawa jaya markanaktuqunakana janipiniwa utjkiti Jach'a Markasa taypina.

Taqi jach'a Markasana jichhakamaxa utjaskiwa 36 waranqa qullirinaka, ukaxa saña muniwa yaqha tuqu jisk'a markanakana utjaskiwa 1 qulliri 500 qamiri jaqinakataki. Jach'a marka tukuyataki ukatuqunakansti, utjarakiwa 1 qulliri 850 qamiri jaqinakataki. Qulliri tantachatanakasti (Ministerio de Salud), suma uñjasa qullirimpi yanapañtakisti apxatatañapawa 3.795 qulliri qullanakata yatxatatanakampi ukhamaraki yaqhanakata yatiri qullirinakampi.

Jani ukasa Chile markana qullañanakata wakichatanakapasa utjaskiwa, jani ukasti qulliri yatiquañanakasti janiwa wakichirjamasa sarkiti, taqi ukawa ch'amachayiwa AUGE ukanaka suma sarayañanakatsa, ukatwa jani AUGE ukankirinakana qullañanakatsa ancha suyataski, ukatama jani ratuki uñjatasa qullir utanakana utjaski. 1.552.205 jaqinakawa suyaskapxi qulliriru sarañtaki ukhamaraki 240.536 waranqaraki suyaskapxi chiqapata usutanaka kharisa apsusiñtaki ukanata janiwa GES akapxiti. Ukhamaraki Ges ukankiritakixa suyañanakaxa purirakiwa 8.005 jaqinaka 31 wilancha paxsikama 2016 marana.

Yaqhatuqutsti, Taqi jach'a Markanakana qullirinakampi tantachatanakaxa (OMS, 2014) satapajamasti, Chile Markaxa ancha pisipiniskiwa taqi Markanakatsa 2,7 ikiñanaka 1.000 qamiri jaqinakataki. Ukhamapiniskiwa, Chile Markana utjaskiwa 2,18 ikiñanaka sapa waranqa qamiri jaqinakataki. Uhkamaraki, taqi jaqinakataki ikiñanakaxa pisijarakiwa 18% 1990 marata 2015 marakama, ukaxa saña muniwa 5.604 ikiñanakawa chaqhataxi.

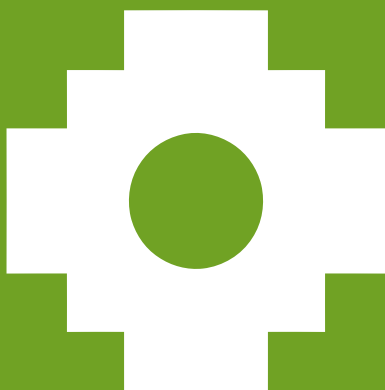
Jach'a Markasana utjaskiwa jani suma Kullaña utanakaxa, taqi akanakaxa jilxatatama uñjataskiwa uraqi qhathatiyata 2010 anata paxitpacha, jani ukasa aka utanakaxa walja maranixiwa, ukata satarakiwa taqi uka utanakaxa mayampi luratañapawa taqi jaqinakatakima, ukhamaraki sayt'ayañawa jach'a qullaña Utanaka taqi markasanpacha, taqi akanakaxa jaqinakaru yanapañtakiwa suma yanapisa qullañanakataki.

Qulliriru sarañanakata markasa tuqunakana, taqi jaqinakatakisa janipiniwa utjkiti qullirinaka mayiñanakasa taqi ukaxa jayankiri marakanakanwa ukhama jikqhatasipxi. Jani Qulliri yatxatirinakani ukhamaraki qullaña utanakasa janiwa jach'akirakiti taqi jaqinakru qullirimpi yanapañtakisa jaya tuqunkiri markankapxiwa, ukata jani ratuki yanapatapxiti qullirinakampisa.

AkatuqutstiINDH, mayampisapxiwajisk'amarkatuqunakanaqullirimpiyanapañanakasa pisipiniskiwa jani ukasa kamachirjamasa janiwa uñjatakiti qullañanakaxa Chile Markana. Ukhamaraki sapa markanakansa qullirimpi uñjiri wakichatanakasa mayjawa, jani qullqini jaqinakatakisa, ayllu jaqinakatakisa, ukhamaraki yaqhanakatsa.

5

**WALI QAMASIÑA
UKHAMARAKI
YAQHANA MARKANAKA
SARNAQAWIPARJAMA**



Jaquinakana wali qamasiñapa: qullqimpi yanapisa

Mayampi uñjañtaki INDH 2012 marana uñjataparuma jaqinakaru wali qamaña tuqunakata, aka lurawixa mayampi wakichataskiwa jiliri jaqinakaru qullqimpi yanapiñtaki kamachirjama uñjasa, ukana qhanachayataskiwa qhawqhasa katuqapxi uniformado uka jaqinakaxa, ukhamaraki uñjatarakiwa Comision Bravo satana wakichatapasa.

2011 marana, OIT jupanakasti axsuripxiwa Chile Markana capitalización individual Wakichata tuquta ukhamraki uñjayerakiwa jani suma kamachinaka Chile markana uñjatanakatsa, ukatuqita, uñjayiwa sapa maynina qullqi imaña capitalización tuqunakata ukanakaxa apnaqataskiwa fondos de pensiones privados ukatuqinakata jupanakaxa lurapxatanwa jani qullqi imasiriru jisktasasa, jupanakaxa taqpacha qullqi apthapisa mayt'apxiriwa yaqha qullqi apanaqirinakaru, ukaxa suma uñjatañapawa, ukhamaraki jaqinakanaxa mayipxiwa akanakata suma qhanachayasa apnaqatañapataki, ukhamraki taqintaki mayaki sartayatañapawa. Qullqi imirin awkiptañtaki, taykptañtaki jilir irpiri jajllitanakasa uñjañapawa qullqi apnaqawinaksa.

Aka lurawinxaxa uñjataskiwa sistema tuquna chacha warmiru ukhamaraki yaqha markanakana qullqimpi yanapawixa janiwa kikapiti, ukhamaraki uniformado jaqinakampi irnaqiri jaqinakatsa mayjaskiwa.

Ukatuqunakata uñjatamaxa utjaskiwa 50% taqi irnaqiri jaqinakawa churaskapxi \$ 37.667 uka pension satanaka; ukata 50% jubilado jaqinakawa qatuqasiskapxi kimsa pisiri partjamaki qullqi imata irnaqawipata. Ukata qhipüru 2025-2035 marataki qullqi jaqhukipataxa, 58% ukhamjamawa aka pensionaxa uñjataniwa jani qullqinjama, ukata 6% ukakiwa pisini qullqinjama katuqatani. Ukata chachata warmita uñjatamasti 1% uka pensiunakiwa katuqasini pisini qullqinjamaki.

Fuerza Armada, Orden y Seguridad Pública ukhamaraki Gendarmería de Chile, jupanakana pensionanakapaxa payaptachasa jilakipatawa – jani ukasa kimsatpacha jilxatatawa-taqi irnaqiri pensionapa qatuqasiri jaqinakatasa. 2011 marana CPREDENA jupanakana churatarparjamaxa jilxatiwa \$600.862, jani ukasti DIPRECA ukana utjañapanwa \$ 584.217.

Akatuquta parlasinti, Comisión Bravo jupanakaxa sapxiwa “[...] FFAA, Carabineros, PDI, Gendarmería ukhamaraki kikpanakjamaxa taqini jupanakatakixa utjañapawa,

taqin irnaqiri jaqinakjama cotización ukanakaru matañasa, ukhamraki jupanakataki uñjatañapawa irnaqawinkapatjama. [Akampisti] aka amtatampisti mayaki sartasiña munataskiwa OIT ukhamjama, ukata Chile markana gastupa apaqasiñaxa walispawa”.

Usuriptata walq'i warminakasa kamachirjama uñjatañapawa

Usuriptata warminakana jani wali sarayatanakaxa waljawa utjaski, qullaña taypita, jani suma uñjata jikqhatasipxi ginecológica ukatuqunakana ukhamraki usukipata jiskt'aña saratansa obstétrica ukansa janiwa suma uñjatakaxiti.

Obstétrica jani suma uñjata uka aruxa uñt'ayataskiwa tantachata taypita, uka arsutanakaxa usuriptata walq'i warminakaxa jani suma uñjata jikqhatasipxi, Partu uskasina ukata wawanisinsa, ukanakana jani suma uñjata jikqhatasipxi, partu uñjirinakasa usuchayasa parlapxi, taqi ukanakaxa jani jaqirjama uñjatamaskiwa ukhamraki kuliratjama qullanaksa churarakiwa, jani sapaki amtaña atiñamakiti ukhamraki janiwa kunanakatsa yatiykapxarakiti kunamasa partuxa sarataskani ukanakatsa.

Akatuqu lurañanakanxa, jani wali sarayatanakaxa walja utjaski jani jaqinakaru suma uñjatanakasa. Qullanakasa utjañapawa, ukhamraki usurpayata warminkatakisa jupanakaxa suma uñjatañapawa, janiwa pisichayatañapakiti, suma parlata ukhamraki suma uñjatañapawa, parlakipiri Jach'a Markanakaxa sapxiwa Ch'axwakipatanakata ukhamaraki jani suma parlatanakatsa ukhamraki juchachayasa jani suma uñjatanakatsa, 2013 marana wakichawi qillatana utjaskatanwa walja jani wali lurawinaka qullirinakampi uñjatanakata. Parlakipirina sataparjamaxa, qullirina uñjatatanakapaxa anchpini usuyi inaymayaki ukaxa uñjataspawa jani jaqirjama wali uñjatama.

2014 maransti, Qullirinaka Tantantachata Taqi Jach'a Markanakatpacha jupanakaxa uñjapxiwa mä wakichawina partunkasina qullaña utana usuchayatanakata; jani suma uñjasa usuchayata, jisk'achayasa parlata, ukhamraki (jani mayampi wawaniñapataki qullasita jikqhatasipxi) taqi ukanakasa jani jiskt'asa lurataskiwa, janiwa kunphiyañamakiti, kunalaykutixa kuna mayitanaksa janiwa churkapxiti, ukata janiwa qullanaka churañasa munatakiti, ukhamraki jupana uñjañapaksa taqinirusa

uñjayataskiwa ukhamraki partunkasina jani wali luratanakasa utjaskiwa. Ministerio de Salud jupanakaxa uñjapxiwa jani wali lurawinaka ukana siwa walja “qullanaka churatanaka” partunakana luratanakarus kunalaykutixa ukanakaxa walja qullqirakiwa misturaki taqi ukaxa jani wali yatisa luratawa ukhamaraki warmitakisa jani ukanakata amtasiñamawa.

Mä lurawija uñjatanwa llatunka usukipata warminaka uñjiri utanakana, taqi markasanpacha, ukana uñjataskiwa 90,8% warminakaru walja qullanakmpi partupana apqhatataskapxi (oxitocina ukanakampi); 54,6% jupanakawa partunkasina suma uñjataskapxi; 59,1% warminakaruwa wawa wayaqa ch'iyjatapxi; 81,5% warminakaruwa jani manq'asa churatakiti (umsa jani ukasa manq'a wallaqinaksa); 95,7% warminakawa manq'anaka partunkasa katuqasipxi. 79,7% warminakawa (jikhanita ikiyataski) wawa suyataki partutaki ukapachanakana. Aka wakichata lurawina siwa walja warminakawa jani suma uñjata jikqhatasipxatayna OMS Ukhamraki MINSAL jupanakaxa mayja apnaqawinaka iwxapxi.

Yaqhatuqitsti, MINSAL jupanakana sapxiwa, 2015 marana usuptata warminakaru puraka kharisa wawa apsutanakaxa utjaskiwa 40% warminakana usptata uñjaña utanakana, 72% qullqimpi apxatasa usuptata warminka uñjiri utanakana, jupanakaxa OMS jupanakana iwxataparjamata jilarpayata sarayataskiwa (15 a 20%) ukhamjama.

Akatuqutsti, INDH jupanakaxa iwxapjiwa jiliri kamachina apnaqirinakaru ratuki apsupxañapataki amtata kamachinaka Jach'a markanakana luratawinakaparjama jaqinakaru suma uñjañataki, suma amuyusa lurawinaksa lurapxpana usukipata jaqinakaru suma uñjasa, ukhamraki partunkasinsa.

Juchapata Jist'antata jaqinakana yatiñanakasa utjañapawa

Wakichata luratanakana, jani wali luratanaka uñt'ayapxiwa “kamachitanaka, walja lurawinakata, yatiqañanakana utjaskiwa jisk'achayañanakasa taqi ukaxa janiwa mayarumasa yatichaña/yatiqañanaka sarayakiti ukhamraki janiwa mantañamakiti jach'ayatiqañautanakarus”.(INDH2011 marana,53laphina).Akanakatalursatatjamaxa, pisiki qamiri qutuchata jaqinakatakixa janiwa yatiqñanakasa jupanakataki utjiti.

Uka uñjatanakamata, INDH jupanakaxa lurawinaka suma amuyusisa uñjataskiwa juchapata jist'antata jaqinakana kamachinakapa, Juchapata jist'antatjamaru, jupanakaxa sapürjamasá jani suma uñjataskapxiwa¹ ukhamraki, ukanakana, jupanakataki yatiqaña utjañapataki, jupanakaruxa janiwa uñt'ayatakiti yatiqañanakasa ukhamaraki sarañapatakisa janiwa askichatakiti. Ukanakaxa amuyasiyiwa, Jach'a Markanakana sarayataparjamaxa, juchani jist'anta jaqinakruxa janiwa yatiqañanakata jark'añakiti, Yaqhatuqutsti, Yatiqañanakaru ancha amuyusiya suma sarañapasa juchapata jist'anta jaqinakana yatiqaña utaru sarañanakapasa, ukatpi, munataskiwa, wakichasita yatichirinaka ukatuqunakana irnaqasipxañapataki, mayjaptayatañapawa yatiqawinakapasa jst'antawiparjama, ukhamaraki suma apnaqatañapawa, yatichañanakasa askichatañapawa jupanktakima.

Waliwa akanakata qhanachayañasa ukhamaraki walja juchani jist'antata jaqinakasa yatiqañanaka tukuyaña munaskapxi ukata jupanakaxa janiwa uñjatakpxiti. 2015 marana "jistántatanakaxa sapxiwa (jupanakaruxa janiwa certificado ukasa churatakpxiti), Chile Markana Gendarmeria ukaru mantatasti utjaskiwa, 425 jaqinakaka janipini yatiqaña utaru saratakpxiti; 10.201 jaqinakarakawa jani yatiqaña qalltkañá utaru saraña tukuyatakiti ukhamraki 11.692 jist'antata jaqinakawa yatiqaña tukuyaña utarusa tukuyatakarakiti"².

Taqpachanakasti 22.318 jaqinakarakawa jani yatiqañanaka tukuyatapkiti 42.475 jaqinaka utjirinakata. Jani ukasti, uka märpachasti, yatiqaña utanakaxa uñjapxiwa 6.808 jaqinaka yatiqaña qalltkirinakaru ukhamraki 8.907 yatiqaña tukuyirinakaru³ (MINEDUC, 2016), ukatakixa mä takhixa utjaskiwa 6.603 jilir jaqinaka jani yatiqañanaka tukuyata ukhamaraki jupanakaxa janiwa yatiqañtaki qillqapkiti yatiqaña utanakana.

Jiliri jaqinakataki 98 utjiri Jist'antiri utanakaxa uñjataskiwa Gendarmería de Chile jupanakampi (GENCHI), ukat utjiwa 76 juchani jist'antata warminaka chachanakawa

¹Taqi markanakana Juchani Jist'antata jakinakana arsutanakapansa mayipxiwa jilir irpirinaka jajlliña 23 de octubre paxina utjañapawa.

²Chile Markana Gendarmería, Oficio N°14.00.00.1066/16, 22 de Junio de 2016.

³MINEDUC, qhipiñtaki yatiqañawa , 2016, p. 1.

mantapxi yatiqañanakaru, ukhamraki 5 jist'antaña utawa⁴ utjiwa yatiqawi jilir jaqinakataki. 17 utjirininakatakisti, utjiwa 7 ukana yatiqañanaka jiskt'asa ukhamraki yatitapata uñt'ayasa qillqasipxi, ukata 10 ukatuqunakana janipiniwa yatiqañanakasa utjkiti. GENCHI, jist'antaña utanakana apnqatanakapasa janiwa jupanakankiti. Yatiqaña utanaka Gerndarmeriataki irnaqirinakaxa 68 ukanakata 20 municipalidad ukankapxi yaqha yatiqaña utanakasti jach'a markana yanapatarjama irnaqasipxi yatichawipana⁵.

17 utjkiri SENAME⁶, waynanakaru Arxatiri utanakata, 12 Yuqallanaka, imillanaka ukhamaraki waynaptkirinaka jupanakatakixa jilirinakjama yatiñanakawa utjaski, jupanakana marataparjama janiwa uka wakichawixa walikiti (15 yatiqirinaqa qalltkiritaki ukhamaraki 17 Yatiqqañanaka tukuykirinakataki)⁷. 5 wakichawi utjirinakata, 4 wakichawiwa lurataski SENAME taypita, ukata maynirinsti janiwa utjiti kuna yatichña lurañanakasa.

Yatiqiri utanaka apnaqirinakaxa janiwa SENAME taypinkiti, jani ukasti municipio taypita apnaqasitaskapxi jani ukaxa qullqimpi apqhatata yatiqaña utanakata. Aka taypitsti 6 municipal jupakankiwa ukatsti 6 qullqimpi apqhatata yatiqaña utanakasti jach'a markampi yanapitapxiwa⁸.

Waynanakaru yanapiri Jach'a Utanakaxa, 387 yuqallanaka imillanaka ukhamaraki waynaptkirinaka juchanakapata jist'antata jikqhatasipxiwa, ukana 255 yatiqañaru qillqatawa utjaski⁹. Ukatsti, 132 yuqallanaka, imillanaka ukhamaraki waynaptkirinaka janiwa yatiqaña utanaru qillqatakapiiti.

⁴C.D.P de Petorca (Valparaíso), C.C.P del Biobío (Biobío), C.E.T de Cañete (Biobío), C.E.T de Concepción (Biobío), C.P de Concepción (Biobío). Gendarmería Chile, Oficio N°14.00.00.1066/16, 22 de Junio de 2016.

⁵ Gendarmería Chile, Oficio N°14.00.00.1066/16, 22 de Junio de 2016.

⁶ Antofagasta (Antofagasta), Copiapó (Atacama), La Serena (Coquimbo), Limache (Valparaíso), Graneros (Lib. General Bernardo O'Higgins), Talca (Maule), Coronel (Biobío), Chol-Chol (Araucanía), Valdivia (Los Ríos), Santiago (Metropolitana), San Bernardo (Metropolitana), Centro Metropolitano Norte (Metropolitana). Waynanakaru Yanapiri Utanaka, Oficio N°2315, 19 de Agosto de 2016.

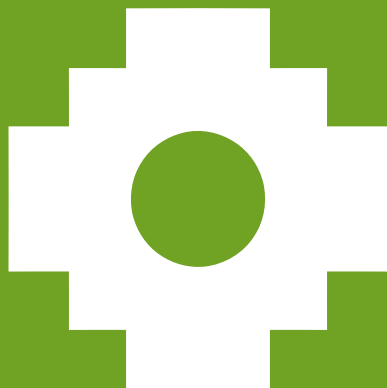
⁷ Jupanakana marataparjama janiwa yatichña wakichawixa walikiti, Jupankatakixa janiwa utjkiti wakichawinakaxa, jani ukasti, lurañtaki, uka lurañanaka jupanakaxa sarayapxi jist'antaña utanakana.

⁸ Waynanakaru yanapiri jach'a utanaka, Oficio N°2315, 19 de Agosto de 2016.

⁹ Waynanakaru Arxatasa Yanapiri Utanaka, Oficio N°2315, 19 de Agosto de 2016.

6

**TAQIKUNATA CH'AXWASA
USUCHAYATA,
IRNAQAYATANAKA**



Taqikunata ch'axwasa usuchayata, 1973-1990 irnaqayatanaka: Yaqha Markaru Apsuta

Taqikunata ch'axwasa Usuchayatanakaxa DDHH dictadura ukapachanakana luratanakaxa wilamasinakampi amtataskapiwa. Walja ch'axwata luratanakata janiwa jaqinakarusa uñt'ayatakiti, ukanakasti, ch'aswañaxa jani wali amtatatjama luratanakaskiwa. Ukata jaqinakaxa yaqha markanakarusa apsutatayna, ukatuquta aka marana aka t'aqa parlani, Dictadura pachata uñtayañtaki jani wali luratanakapata, ukanakata, yatiyatañapawa taqi ukapacha jani wali luratanakatsa ukhamaraki apthapitajañapawa Valech uka amukiñanakasa; Chile markaxa arsuwipsa askichapxiwa juchañchayata Maldonado Vargas ukhamaraki yaqhanaka v/s Chile de la Corte IDH tuqunakata parlañtakisa; Ukhamaraki jiwata Jiliri Irpiri Patricio Aylwin, ukhamaraki yaqhatuqunakata. Ukatuqita, Jach'a Markana sarawiparjama amuyt'ayataskiwa jani wali lurawinakata ukata markapata apsutanakatsa, ukatwa suma amuyutani yaqha markana jark'atarjama, kunamasa ukanakaxa luratana, ukhamaraki jupanakaxa kunamasa ukapachana qamasipxi, ukata jutjapxarakiwa, utata axsarasisa amtasipxarakiwa taqi jani wali sarnaqawinakaptsa. Ukanaka askichañanakasa utjaskapiniñawa.

INDH jupanakaxa iwjapxiwa Jach'a Markarusa aka t'aqa lurawi suma lurawinakampi apxatatañapataki jani wali lurawinaka thaqhañanakatakisa; taqi uka amtata apthapinakata, yatiyatañapawa ukhamraki imata qillqatanakaru uñjasa mantañaxa wakisipiniwa; irnaqañanakasa waliptayañawa ch'axwata jaqinakaru suma uñjañtaki, taqi ukaxa utjañapawa yaqha tuquna qamirinaktaki ukhamaraki kutinirinaktakisa; taqi ukanakaxa wakichatañapawa yatiirinakaru yatichañtaki taqi jani wali luratanakata ukhamraki yaqha tuquru apsuta jaqinakatsa.

